

*Бабичева Ольга Алексеевна,  
студентка магистратуры  
Факультет иностранных языков  
Таганрогский институт имени А.П. Чехова (филиал)  
Ростовский государственный экономический университет  
Россия, г. Таганрог  
e-mail: olga.babicheva106@gmail.com*

## **СФЕРЫ ПРИМЕНЕНИЯ АУТЕНТИЧНЫХ ВИДЕОБЛОГОВ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ**

***Аннотация:** В данной статье рассматриваются возможности использования видеоблогов в рамках урока по иностранному языку. Особое внимание уделяется платформе YouTube как источнику видеоматериалов по разнообразным тематикам. Videоблоги имеют не только широкую тематическую направленность, но и являются универсальным источником лексики английского языка.*

**Ключевые слова:** видеоблог, аудирование, обучение английскому языку, аутентичные видеоблоги, лексика.

*Babicheva Olga Alekseevna,  
master student  
Faculty of Foreign Languages  
Taganrog Institute named after A.P. Chekhov (branch)  
Rostov State Economic University  
Russia, Taganrog*

## **AREAS OF APPLICATION OF AUTHENTIC VIDEO BLOGS IN THE PROCESS OF LEARNING A FOREIGN LANGUAGE**

***Abstract:** This article discusses the possibilities of using video blogging as part of a lesson in a foreign language. Particular attention is paid to the YouTube platform as a source of video materials on a variety of topics. Video blogs have not only a broad thematic focus, but are also a universal source of English vocabulary.*

**Keywords:** video blog, listening, teaching English, authentic video blogs, vocabulary.

В связи с быстрым темпом развития современного общества, в частности такой его сферы как образование, педагог вынужден искать новые способы и приемы обучения нового поколения учащихся.

Большинство образовательных организаций имеют в своем арсенале набор средств обучения, базирующихся на работе с компьютером. Особое значение приобретает использование ИКТ при обучении иностранному языку. На данный момент помимо интегрирования в процесс обучения аутентичных аудио- и текстовых материалов все большую распространенность получают различные видеоматериалы на изучаемом языке. Для наиболее успешного и эффективного процесса передачи знаний в рамках занятия следует использовать внедрение такого явления как видеоблог в качестве носителя живого иностранного языка.

Видеоблог (сокращённо влог [англ. vlog, от video blog или video log]) — форма блога, в котором средством передачи информации является видео. Видеоблоги (влоги) обычно сопровождаются текстом или изображениями, некоторые влоги содержат метаданные (данные, которые описывают содержимое файла, например, ключевые слова). Как и текстовый блог, видеоблог регулярно обновляется, обычно включает личные размышления, часто содержит комментарии на других сайтах и предлагает простой механизм подписки и доставки видеоматериалов через RSS-каналы.

Видеоблог является формой веб-телевидения. Записи в видеоблогах сочетают встроенное видео или видеосвязь с поддержкой текста, изображений и других метаданных. Записи могут быть сделаны в виде одного блока или состоять из нескольких частей. Основным сервисом распространения видео в данном формате является платформа YouTube.

Видеоблогеры пошли по стопам блогеров, расширяя свои посты за счет включения видео сегментов, а не только текста. Т.к. современные технологии позволяют без особого труда создавать снимки и видеоролики, любой человек, имеющий цифровую камеру или другое оснащенное камерой оборудование, может вести свой собственный видеоблог.

Помимо своих основных функций, таких как коммуникативная функция, функция самопрезентации, функция развлечения и др., видеоблог выполняет также образовательную, или обучающую, функцию.

Видеоблоги представляют собой аудиовизуальные средства обучения. Данные аутентичные материалы рассчитаны на зрительно-слуховое восприятие, благодаря чему реализуется принцип наглядности, что, в свою очередь, способствует лучшему запоминанию новой информации.

Также следует отметить, что видеоблоги, представленные на платформе Youtube, имеют широкую тематическую направленность. Так, на сайте YouTube видеоблоги разбиты на девять категорий, что также можно рассматривать как одну из вариаций типологии: «музыка», «спорт», «компьютерные игры», «кинозал», «телешоу», «новости», «прямые трансляции», «в тренде», «панорамные видео». Это дает возможность обеспечить каждую группу учащихся разнообразными аутентичными материалами, которые отвечают ключевым увлечениям студентам, а также соотносятся с тематикой занятия.

Широкая вариативность сюжетов видеоблогов позволяет работать над развитием и совершенствованием различных видов речевой деятельности. Аудирование справедливо считается самым сложным видом речевой деятельности. При просмотре видеоблогов в рамках занятия по иностранному языку у учащихся развивается навык глобального понимания текста. Восприятие аудиофайла облегчается сопровождающим его видеорядом, таким образом, студенты извлекают большее количество информации даже в том случае, если речь говорящего содержит незнакомые лексические единицы.

Аутентичные видеоблоги представляют собой достоверный источник лексических особенностей сленга изучаемого языка. Работа с аутентичным языковым материалом позволяет расширить, в первую очередь, рецептивный словарь обучающихся.

Необходимо отметить, что видеоблоги несут в себе как лингвистический, так и социокультурный компоненты. Наличие изображения даёт возможность обратить внимание на такие невербальные средства коммуникации как жесты, мимика. Кроме того, многие видеоблоги становятся источниками лингвокультурологической информации, то есть, раскрывают реалии культурной жизни страны.

В данной статье мы рассмотрим видеоблог TwoSetViolin с точки зрения его применимости в обучении студентов языковых ВУЗов в качестве дополнительного источника лексического материала по теме Music.

TwoSetViolin – YouTube канал, основанный австралийским скрипичным дуэтом в составе Бретта Янга (Brett Yang) и Эдди Чена (Eddy Chen), рассказывающий о жизни видеоблоггеров как классических музыкантов. Данный видеоблог можно отнести к типу «шоу», т.к. авторы реализуют определенную идею, а именно сделать классическую музыку актуальной для современного поколения посредством веселья, юмора и простоты (англ. *Making classical music relevant to the modern generation through fun, humour and simplicity*). В данном блоге присутствует двое ведущих, и они же являются героями видео. Кроме того, данное интернет-шоу в своей основе имеет различные игры и соревнования. Частично присутствуют элементы обзора – комментирование других видеороликов.

В видеоролике The World's FASTEST (and most INACCURATE) VIOLINIST! можно выделить следующие лексические единицы, необходимые для освоения обучающимися: bar, string, body, projection, semiquaver, glissando, fingering, tune, concerto, spiccato, rosin, bow, pitch.

Во время первого просмотра студентам предлагается записать те слова, которые, по их мнению, связаны с музыкальной сферой.

Значение некоторых лексических единиц студенты могут вывести самостоятельно, используя языковую догадку и предыдущий языковой опыт. Например, слово body с его основным значением «тело, туловище» в контексте видео имеет значение «корпус», fingering (от англ. finger – палец) означает постановку пальцев во время игры на инструменте и т.д.

Значение остальных лексических единиц определяется посредством описания лексической единицы. В случае возникновения трудностей возможно применение переводного способа семантизации лексики.

Таким образом, для слова bar (такт) дается следующее определение – a vertical line across a musical staff dividing written music into sections; для слова

string (струна) – the thin piece of wire or nylon stretched across it that makes sounds when the instrument is played.

Студентам можно предложить следующий вариант работы с новой лексикой: сопоставить английский вариант с его определением и с русским эквивалентом (задание типа «Match»). Студенты в малых группах или индивидуально определяют значение слов, при проверке ошибки корректируются либо самими учащимися, либо преподавателем.

В качестве завершающего задания студентам предлагаются вопросы для обсуждения, такие как «*Do you agree with the statement “If you can play it slowly, you can play it quickly”? Why? Why not?*», «*What do you think is important while playing music? What is important personally for you as listeners?*»

Таким образом, введение видеоблогов в процесс обучения иностранному языку способствует повышению уровня восприятия информации. Учащиеся имеют возможность оценить, как те или иные лексические единицы применяются в живом общении, что гораздо сложнее осуществить при работе со специализированными обучающими фильмами, так как набор слов в них, как правило, представляет собой наиболее распространенную, уже известную студентам лексику. Однако, использование аутентичных видеоблогов предусматривает гораздо большие временные затраты на подготовку преподавателя к занятию. При работе с видеоматериалами YouTube преподаватель сталкивается с необходимостью постоянно работать над разработкой собственного методического материала, соответствующего языковой подготовке обучаемых.

### **Список литературы:**

1. Щукин А.Н. Методика обучения речевому общению на иностранном языке. Учебное пособие для преподавателей и студентов языковых вузов. М.: Икар, 2014. 454 с.
2. Meeder R. Videoblogging in Education: The new wave of interactive educational television. [Электронный ресурс] // Режим доступа: URL:

[https://www.academia.edu/1519347/Videoblogging\\_in\\_Education\\_The\\_new\\_wave\\_of\\_interactive\\_educational\\_television](https://www.academia.edu/1519347/Videoblogging_in_Education_The_new_wave_of_interactive_educational_television) (дата обращения: 20.12.2020 г.).

3. The World's FASTEST (and most INACCURATE) VIOLINIST!  
[Электронный ресурс]. // Режим доступа: URL:  
<https://www.youtube.com/watch?v=BvsvaCU6i1M&t=641s> (дата обращения:  
20.12.2020 г.).